SII 14.259: original edition by A. S. Ramanatha Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 259. (A.R. No. 56 of 1929.) ŚIVAPURI, TIRUPPATTUR TALUK, RAMANATHAPURAM DISTRICT. ON THE EAST WALL OF THE SECOND prākāra OF THE SVAYAMPRAKĀŚA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv14p1i0259

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII14/DHARMA_INSSIIv14p1i0259.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This record dated in the **24th year** of **Tribhuvanachakravartin Śrīvallabha** registers a gift of land and a house-site for the maintenance of a *maṭha* at Śivapuri called the Aḷagiya-maṇavāḷaṉ by Aḷagiya-maṇavāḷaṉ Uḍaiyanambi *alias* A agaimāṉ of Tirunallūr, a merchant of Aruviyūr *alias* Dēsi-uyyavanda-paṭṭaṇam in Kēraḷaśiṅgavaḷanāḍu. The land was purchased from Śeṭṭi Jātavēdaṉ. The and measure in use at this time was *aruḷnidi-kōl.*

Among the boundaries of the land are mentioned the names *Muḍigoṇḍa-Śōḻappērēri* and *Śōḻapāṇḍiya-vadi.*

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] **tribhu**〈va〉ṉacakkaravartikaḷ **śrī**vala**de**vaṟku yāṇṭu 2 10 4~vatu keraḷa ciṅkavaḷan¿a?〈ā〉ṭṭu Aruviyūrāṉa〈2〉 teci Uyyavanta paṭṭaṇattu viyāpāri tirunallūruṭaiyāṉ Aḷakiya maṇavāḷaṉ Uṭaiya nampiyāṉa〈3〉Aḷakaimāneṉ Innāṭṭu **bram**-**made**yam nirupacekarac caruppetimaṅkalattu tiruttān toṉṟi Ī〈4〉**śva**ramuṭaiyār civapuriyil Aḷakiya maṇavāḷaṉ maṭattukku cantirātitta〈va〉r maṭa〈p〉puṟamā〈kak〉 koṇṭu vi〈5〉ṭṭa pūmiyāvatu [|] muṭikoṇṭa coḷappererikkīḻ perumaṭṭiyūr vayaṟ teṉpilāṟṟu **śrī**coḷa〈6〉pāṇṭiyavatikkuk kiḻakku Iraṇṭāṅkaṇṇāṟṟu **śrī** Irā**je**n**tra** coḷavāykkālukku teṟku muṉṟāñ catira〈7〉ttu vaṭakkaṭaiya ceṭṭi **jā**tavetaṉ pakkal vilaikoṇṭa Uṭaiyā(ṉ) vacakkal Aḷavu ko laruṇi〈8〉tiyāl nilam Araimāviṉ kaḷ mukkāle Araikkālukkum perunāṉkellaiyāvaṉa [|] kiḻellai I〈9〉cceṭṭi **jā**tavetaṉ kiṭanta perumāṉukku meṟkum tennellai kavucikaṉ nīṟaṇintāṉ **jā**tavetaṉ kuḷattāḷ〈10〉 ce〈y〉kku vaṭakkum melellai Icce〈y〉 meṟtalaiye teṟku nokkippoṉa vā〈y〉kkālukkuk kiḻakkum vaṭa〈11〉vellai Icce〈y〉 vaṭatalaiyey kiḻakku nokkippoṉa vā〈y〉kkālukku teṟkum Ivvicainta perunāṉke〈12〉llaik kuṭpaṭṭa nilamuṟṟum ceṭṭi **jā**tavetaṉ pakkal vilaikoṇṭu cantirātittava(ṟ) maṭappuṟamākac ce〈13〉lvutāka koṇṭu viṭṭeṉ tiru〈na〉llūruṭaiyāṉ Aḷakiya maṇavāḷaṉ Uṭaiyanampiyeṉ [|] Aḷa〈14〉kaimāṉ koṇṭu viṭṭa maṭappuṟattukku maṉaiyāvatu [|] civapuriyil nampi keravil vaṭaciṟakil melaittalai maṉai Oru maṉaiyum〈15〉 turavil pātiyum koṇṭu Immaṭattukkuk kaṟiyum paccaiyum Iṭuvatāka piḷḷai Āti taṇṭe**śva**rappiḷḷaiyār pakkal ko〈ṇṭu〉 vi〈16〉〈ṭai〉yāṉ tirunallūruṭaiyāṉ Aḷakiya maṇavāḷaṉ Uṭaiyanampiyāṉa Aḷakaimāṉṉāṉa Anantāṉanampi ceyvitta tanmam〈17〉 cantirātittavaṟ celvutākac ceytukuṭutto〈m〉 Ittevar kaṉmikaḷeram [||] Itu paṉmā**heśvara rakṣai** ||~

Bibliography

Digital edition of SII 14.259 (ARIE/1928-1929/B/1928-1929/56) by Ramanatha Ayyar 1962 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Ramanatha Ayyar, A. S. 1962. *South Indian inscriptions. Volume XIV: The Pāṇḍyas*. South Indian Inscriptions 14. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 159–160, item 259.